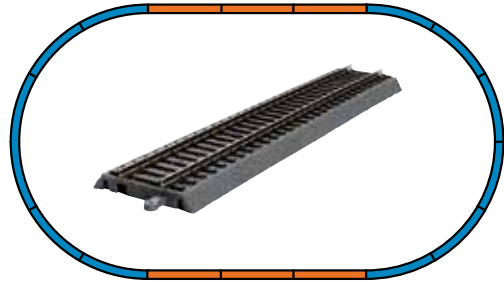


# START-SET: DAMPFLOK BR 55 / G7.1 MIT 5 GÜTERWAGEN # 57123

Starter Set Steam loco · Kit de départ train de marchandises · Start-set: locomotiva a vapore G7.1 con 5 carri merci · Set di inicio: locomotora de vapor · Startset goederentrein · 动车套装: 蒸汽火车头G7与5辆运货车 · Start-Set pociąg towarowy · Грузовой поезд «Г7» Start-Set Nákladní vlak · Start-Set Tehervonat



**Empfohlene Brettgröße**  
**Min. Space Needed**  
**Surface minimale de montage**  
**Superficie minima di montaggio**  
**Tamaño de tablero recomendado**  
**Minimale opbouwoppervlakte**  
**Minimalna powierzchnia zajmowana przez zestaw**  
**Минимальные размеры макета**  
**Minimální plocha pro stavbu**  
**Minimális felépítési felület**  
**建议路轨使用区域:**

ca. 168 x 98 cm

**Grundfläche**  
**Track Layout**  
**Surface utilisée**  
**Superficie del tracciato**  
**Superficie utilizada**  
**Grondoppervlakte**  
**Powierzchnia podlogi**

**Размеры пути**  
**Základní plocha**  
**Alapfelület**  
**地面区域:**

ca. 158 x 88 cm

## Diese Startpackung enthält folgende Bestückung:

- 1 x DampfloK G7.1
- 5 x Güterwagen
- 5 x 55401 Gerade Gleise mit Bettung 231 mm
- 12 x 55412 Bogen R2 mit Bettung
- 1 x 55406 Gerades Gleis mit Bettung 231 mm für Anschluss-Clip
- 1 x 55447 Sockel für Anschluss-Clip
- 1 x 55270 Anschluss-Clip
- 1 x 55499 PIKO Aufgleiser
- 1 x Netzadapter
- 1 x Fahrregler

## Contenuto della confezione:

- 1 x Locomotiva a vapore G7.1
- 5 x Carri merci
- 5 x 55401 Binari rettilinei con massicciata 231 mm
- 12 x 55412 Binario curvo R2 con massicciata
- 1 x 55406 Binario rettilineo 231 mm per fermaglio di collegamento
- 1 x 55447 Massicciata con presa per connessione
- 1 x 55270 Morsetto di contatto
- 1 x 55499 Scivolo PIKO H0
- 1 x Regolatore di corrente
- 1 x Trasformatore

## Obsah balení:

- 1 x Lokomotiva G7.1
- 5 x Nákladní vůz
- 5 x 55401 rovná kolej 231 mm s podložím
- 12 x 55412 oblouk R2 s podložím 422 mm
- 1 x 55406 rovná kolej 231 mm pro přípojovací klip
- 1 x 55447 podstavec pro napájecí klip
- 1 x 55270 přípojovací clip
- 1 x 55499 Zahnruje invaze nastavení vozů
- 1 x Síťový zdroj
- 1 x Regulator rychlosti

## This Starter Set includes:

- 1 x Steam Loco G7.1
- 5 x Freight cars
- 5 x 55401 Straight track with roadbed 231mm (9 in.)
- 12 x 55412 curved track R2 with roadbed (16 1/2 in.)
- 1 x 55406 Straight track 231 mm (9 in.) w terminal connection clip.
- 1 x 55447 Socket for connection clip
- 1 x 55270 Terminal connection clip
- 1 x 55499 PIKO H0 Rerailer
- 1 x power supply
- 1 x speed control

## Starter Set inhoud:

- 1 x Locomotief
- 5 x Wagens
- 5 x 55401 Rechte rail met railbedding 231 mm
- 12 x 55412 Gebogen railstuk R2 met railbedding
- 1 x 55406 Rech railstuk 231 mm voor aansluitclip
- 1 x 55447 Sokkel voor aansluitclip
- 1 x 55270 Aansluitclip
- 1 x 55499 PIKO H0 Rerailer
- 1 x Netadapter
- 1 x Snelheidsregelaar

## Tartalom:

- 1 x Gözmozdonyok
- 5 x Teherkocsi
- 5 x 55401 Ágyazatos egyenes sín, 231 mm
- 12 x 55412 Ágyazatos íves sín, R2, 422 mm
- 1 x 55406 betápl, 231 mm
- 1 x 55447 Betáp foglalat Piko A ágyazatos sínhez
- 1 x 55270 Bevezető csatlakozó digitális pályához
- 1 x 55499 Tartalmazza invázió beállítási autók és mozdonyok
- 1 x Hálózati adapter
- 1 x Sebesség szabályozó

## Contenu:

- 1 x Loco vapeur G7.1
- 5 x Wagens
- 5 x 55401 Rails droits avec ballast 231 mm
- 12 x 55412 rails courbe R2 avec ballast
- 1 x 55406 rail droit 231 mm pour prise de connexion
- 1 x 55447 socle pour prise de connexion
- 1 x 55270 prise de connexion
- 1 x 55499 Rerailleur HO PIKO
- 1 x régulateur de vitesse
- 1 x transformateur

## Zawartość opakowania:

- 1 x Lokomotywa G7.1
- 5 x Wagony towarowe
- 5 x 55401 Tor prosty z podsypką 231 mm
- 12 x 55412 łuk R2 z podsypką 422 mm
- 1 x 55406 Tor prosty 231 mm do klipsa podłączeniowego
- 1 x 55447 Cokół do klipsa podłączeniowego
- 1 x 55270 Klips podłączeniowy
- 1 x 55499 Ustawiacz taboru PIKO H0
- 1 x Zasilacz
- 1 x Regulator prędkości

## 此套装包括:

- 1 x 蒸汽买卖与招标
- 5 x 棚车敞车
- 5 x 55401 直轨带路基231mm
- 12 x 55412 弯轨R2带路基
- 1 x 55406 直轨231mm 带接线插口
- 1 x 55447 基座-连接扣
- 1 x 55270 路轨接线盒
- 1 x 55499 导轨设备
- 1 x 电源适配器
- 1 x 速度控制器

## El set contiene:

- 1 x Locomotora G7.1
- 5 x vagones de mercancías
- 5 x 55401 Via recta con balastro 231 mm
- 12 x 55412 Curvas R2 con balastro
- 1 x 55406 Via recta con balastro 231 mm per Adaptador de corriente
- 1 x 55447 enchufe para Adaptador de corriente
- 1 x 55270 Adaptador de corriente
- 1 x 55499 PIKO H0 rerailer
- 1 x Regulator de velocidad
- 1 x Clip de conexi

## Состав набора:

- 1 x ЛocomoTив BR 119
- 5 x Грузовых вагона
- 5 x 55401 прямая с балластной призмой 231 мм
- 12 x 55412 кривая R2 с балластной призмой 422 мм
- 1 x 55406 прямая 231 мм для подключения контактных жавимов
- 1 x 55447 цоколь для контактного разъема
- 1 x 55270 терминал блока подключения питания
- 1 x 55499 PIKO H0 приспособление для установки на путь
- 1 x Блок питания
- 1 x Пульта управления



0-12 V ==



Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten.  
 Bitte bewahren Sie diese auf.

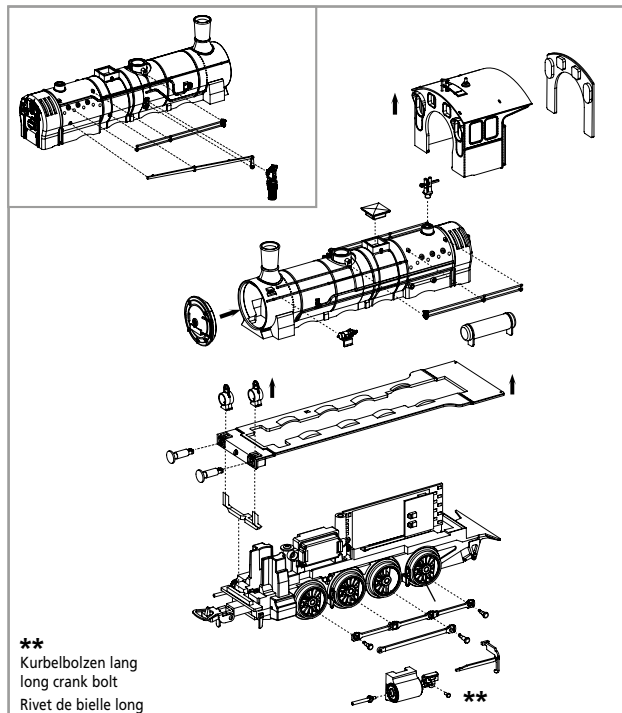
Technische und farbliche Änderungen vorbehalten. Maße und Abbildungen sind freibleibend. Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr.  
 All information subject to alteration. Informations susceptibles de modification.  
 Modifiche tecniche e colore. Tutte le informazioni sono soggette.  
 Pueden producirse cambios técnicos y de color. Las medidas y representaciones son sin compromiso. Todos los datos se dan sin garantía.  
 Wijzigingen in kleurstelling, technische gegevens, maten en afbeeldingen zijn onder voorbehoud.  
 Zastrzegamy sobie możliwość zmian konstrukcyjnych. Techniczne изменения и разные цветы возможны.  
 A technika és színválasztás jogát tenntartjuk. A megadott adatok után nem adunk garanciát.  
 本说明书变更后不再另行通知  
 57123-90-7012

# BEDIENUNGSANLEITUNG DAMPFLOK BR 55 / G7.1 # 57123

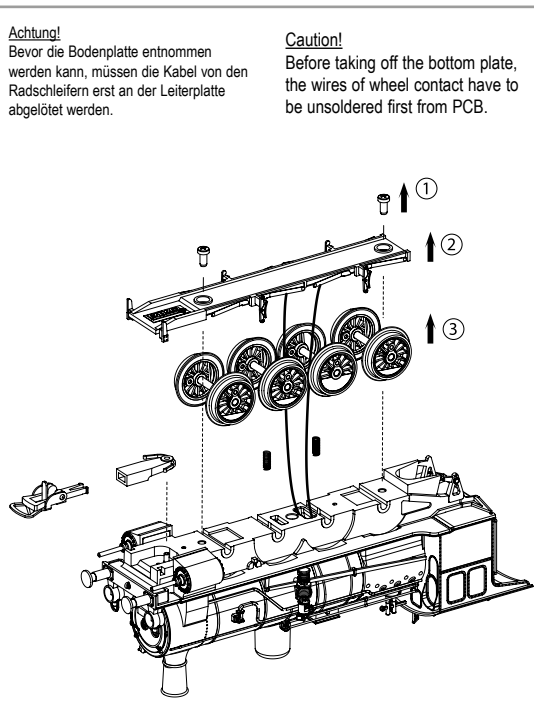
Instructions for use steam loco · Manuel d'utilisation pour locomotive · Manuale d'utilizzo per la locomotiva BR 55 / G7.1

Manual de usuario de la locomotora a vapor con tender 蒸汽火车头的使用说明 · Gebruiksaanwijzing locomotief · Instrukcja obsługi lokomotywy

Инструкция по эксплуатации Паровоз · Návod k použití lokomotivy · A gőzmozdonyok használat

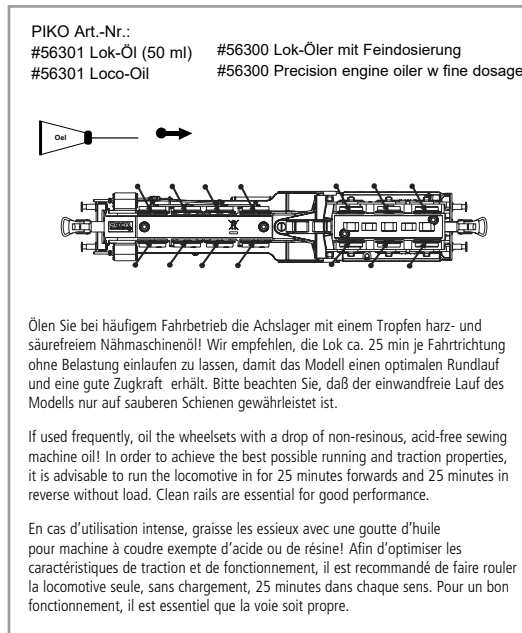


\*\*  
Kurbelbolzen lang  
long crank bolt  
Rivet de bielle long



**Achtung!**  
Bevor die Bodenplatte entnommen werden kann, müssen die Kabel von den Radschleifern erst an der Leiterplatte abgelötet werden.

**Caution!**  
Before taking off the bottom plate, the wires of wheel contact have to be desoldered first from PCB.



PIKO Art.-Nr.:  
#56301 Lok-Öl (50 ml) #56300 Lok-Öler mit Feindosierung  
#56301 Loco-Oil #56300 Precision engine oiler w fine dosage

Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.



**(D) Hinweis:**  
Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter:  
[www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**(GB) Please note:**  
Safety instructions in other languages, please see: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**(F) Conseil:**  
Des consignes de sécurité dans d'autres langues peuvent être trouvées sur: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**(NL) Attentie:**  
Veiligheidsinstructies in andere talen zijn te vinden op: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**(IT) Nota:**  
Le istruzioni di sicurezza in altre lingue sono disponibili su: [www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**(E) Aviso:**  
Las instrucciones de seguridad en otros idiomas se pueden encontrar en:  
[www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**(PL) Uwaga:**  
Wskazówki bezpieczeństwa w innych językach są dostępne pod adresem:  
[www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**(RU) Намек:**  
Инструкции по безопасности на других языках можно найти на:  
[www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

**(CN) 提示:**  
如需其他语言的安全须知请访问:  
[www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

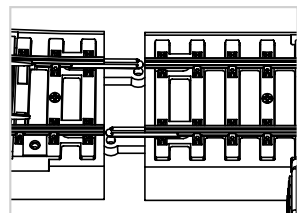
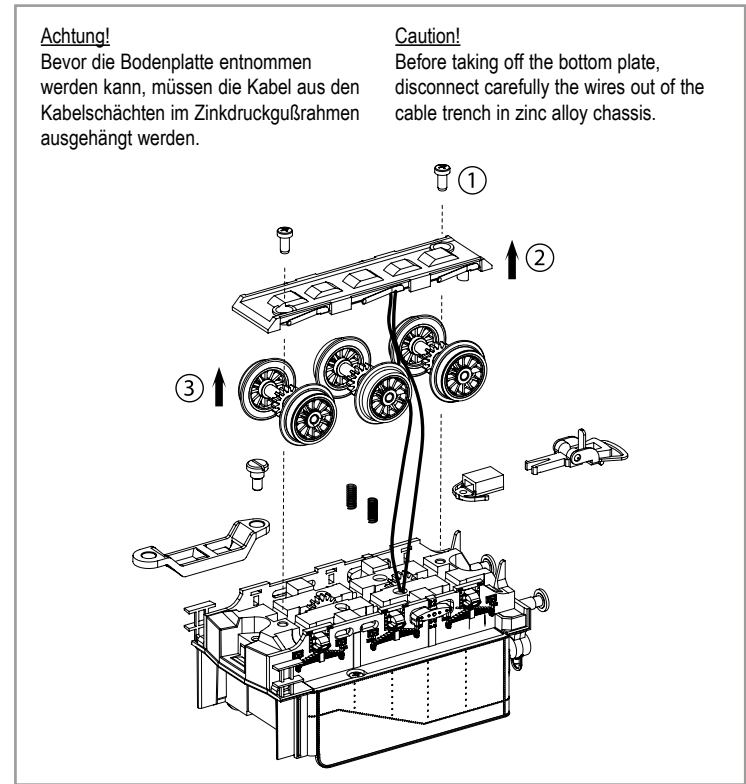
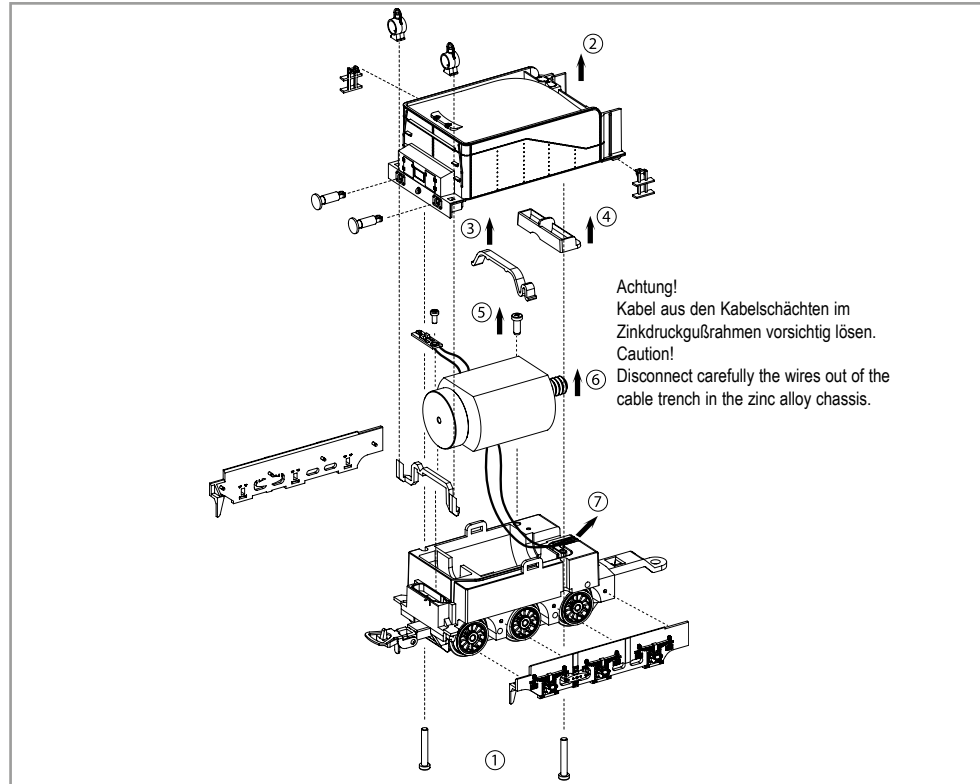
**(CZ) Upozornění:**  
Bezpečnostní pokyny v jiných jazycích naleznete na adrese:  
[www.piko-shop.de](http://www.piko-shop.de)

# BEDIENUNGSANLEITUNG DAMPFLOK BR 55 / G7.1 # 57123

Instructions for use steam loco · Manuel d'utilisation pour locomotive · Manuale d'utilizzo per la locomotiva BR 55 / G7.1

Manual de usuario de la locomotora a vapor con tender 蒸汽火车头的使用说明 · Gebruiksaanwijzing locomotief · Instrukcja obsługi lokomotywy

Инструкция по эксплуатации Паровоз · Návod k použití lokomotivy · A gőzmozdonyok használat

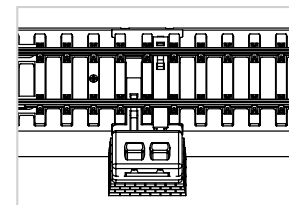


Beim Verbinden mehrerer PIKO A-Gleis Elemente mit Bettung muss sichergestellt werden, dass sowohl die Metall-Schienenverbinder auf der Gleisoberseite als auch die Steckverbindungen auf der Gleisunterseite sauber miteinander verbunden sind.

To connect several elements of the PIKO A-track with road bed, please make sure to connect the metal rail joiners on the upper side of the track as well as the plastic connectors on the bottom of the track.

Pour raccorder plusieurs éléments de la voie PIKO A-track à la plate-forme, veillez à raccorder les raccords de rails métalliques sur la partie supérieure de la voie ainsi que les raccords en plastique sur la partie inférieure de la voie.

Om meerdere elementen van de PIKO A-track met wegdek te verbinden, dient u ervoor te zorgen dat de metalen railscharnieren aan de bovenzijde van het spoor en de kunststof connectoren aan de onderkant van het spoor worden aangesloten.



**Hinweis:** Anbringung des Sockels.

**Note:** Install the base.

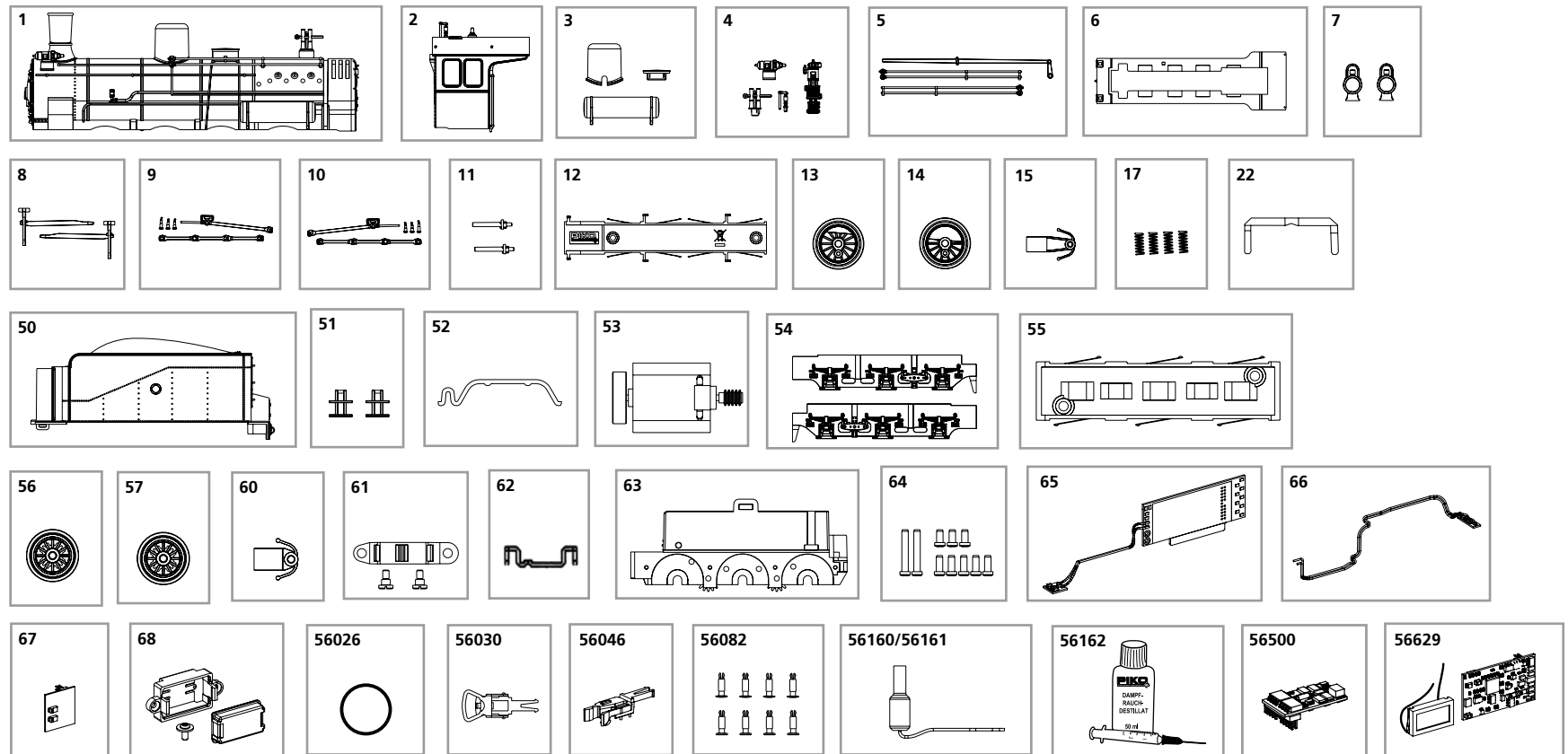
**Remarque:** Installez la base.

**Opmerking:** Installeer de basis.

# ERSATZTEILE DAMPFLOK BR 55 / G7.1 # 57123

Spare parts · Pièces détachées · Parti di Ricambio · Repuestos · 备用零件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly · Alkatrészek

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.  
Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.



# ERSATZTEILE # 57123

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 备用零件

#	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Descripción:	说明:	PG*
57120-01	Kessel, vollständig dekoriert (mit Rauchkammertür)	Boiler, decorated, complete (with smoke box door)	Chaudière, complète avec porte de boîte à fumée	Caldaia, compl. decorata (con sportello della camera di fumo)	Caldera completa decorada (con puerta de cámara)	已装饰锅炉 (带防烟门)	11
57120-02	Führerhaus, vollständig dekoriert (mit Fenster)	Driver's cab, decorated, complete (with window)	Cabine complète avec fenêtre	Cabina, completamente decorata (con finestra)	Cabina de maquinista complet. decorada (con ventana)	已装饰驾驶室 (带窗户)	10
57550-03	Dampfdom, Kessel	Steam dome boiler	Dômes de chaudière	Duomo del vapore, caldaia	Domo de vapor, caldera	圆顶蒸汽锅炉	7
57550-04	Kesselzubehör	Boiler accessories	Accessoires chaudière	Accesori per Caldaia	Accesorios de la caldera	锅炉配件	7
57550-05	Leitungen, Stangen	Pipes, Rails	Tuyauteries	Chassis	Tuberías	线管, 栏杆	6
57550-06	Umlaufblech	Running plate	Châssis	Circolo della lampera	Chasis	运行板	9
57550-07	Laternen (2 Stck.)	Lamps (set of 2)	Laternes (2 unités)	Lampadine (2 pz.)	Lámparas (2 u.)	灯 (2个)	8
57550-08	Gleitbahn, rechts + links	Crosshead guide, right + left	Glissières, droite + gauche	Pattino, destro + sinistro	Guías derecha - izquierda	滑行道, 左 + 右	7
57550-09	Steuerungsteile, rechts	Driving gear, right	Bielles, droite	Biellismo destro	Elementos de las bielas derecha	传动齿轮, 右	9
57550-10	Steuerungsteile, links	Driving gear, left	Bielles, gauche	Biellismo sinistro	Elementos de las bielas izquierda	传动齿轮, 左	9
57550-11	Kolbenstangenschutzrohr (2 Stck.)	Piston rod sheath tube (set of 2)	Tuyaux de protection des bielles (2 unités)	Tubi di protezione per cilindri (2 pz.)	Tubo de protección del pistón (2 u.)	活塞杆保护管 (2件)	5
57550-12	Achshalter montiert mit Schleiffedern	Axle bracket fitted with brush springs	Support d'essieux avec contacts électriques	Boccole montate con pattino corrente	Soporte de ejes montado con frotores de contacto	轮轴支架, 带滑动弹簧	9
57550-13	Kuppelradsatz	Coupled wheelset	Essieux	Asse accoppiato	Ejes	连接轮组	7
57550-14	Treibradsatz	Driving wheelset	Essieu moteur	Motrice	Ejes de tracción	驱动轮组	7
57550-15	Kupplungsschacht	Coupling shaft	Crochet d'attelage	Gancio di traino	Cajetín de enganche	连接杆	6
57550-17	Druckfeder (4 Stck.)	Compression spring (set of 4)	Ressort (4 unités)	Molla di compressione (4 pz.)	Muelle de presión (4 u.)	压缩弹簧 (4件)	6
57550-22	Lichtleiter	Light conductor	Conduits de lumière	Condutture per luci	Conductor de luz	导光柱	5
57564-64	Schraubenset	Set of screws, complete	Set de Vis	Seti di viti	Conjunto de tornillos	螺丝组件	7
57564-65	Hauptplatine mit Beleuchtungsplatine	Main board with lighting board	Platine principale avec platine d'éclairage	Scheda principale con scheda di illuminazione	Placa principal con placa de iluminación	带照明板的主板	12
57564-67	Brückenstecker	DC Bridge	Pontage à enficher	Ponte	Puente Dumy	插板	10
57564-68	Gehäuse Lautsprecher	Loudspeaker housing	Boîtier haut-parleur	Alloggiamento altoparlante	Carcasa del altavoz	扬声器外壳	7
	<b>Ersatzteile aus unserem Standard-Programm</b>	<b>Spare parts standard range</b>	<b>Pièces détachées de notre programme standard</b>	<b>Pezzi di ricambio standard</b>	<b>Elementos de repuesto de nuestro programa standard</b>	备用零件的标准范围:	
56030	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Attelage, complet (2 unités)	Gancio completo (2 pezzi)	Enganche completo (2 u.)	挂钩组件 (2件)	
56046	H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stck.)	H0 PIKO short Coupling (set of 4)	H0 PIKO Attelage, complet (4 unités)	H0 PIKO Gancio completo (4 pezzi)	H0 PIKO Enganche completo (4 u.)	H0 PIKO 挂钩组件 (4件)	
56082	Hülsepuffer (8 Stck.)	Plunger buffer (set of 8)	Tampons (8 unités)	Respingenti a stantuffo (8 pz.)	Topes (8 u.)	活塞缓冲器 (8件)	
56160	Dampfgenerator analog	Steam producer analog	Générateur de fumée, analog	Generatore di fumo analogico	Equipo fumígeno analógico	模拟蒸汽产生器	
56161	Dampfgenerator digital	Steam producer digital	Générateur de fumée, digital	Generatore di fumo digitale	Equipo fumígeno digital	数码蒸汽产生器	
56162	Dampfdestillat + Einfüllgerät	Steam-smoke destillate w tool	Liquide fumigène	Liquido per il fumo	Liquido fumígeno+Aparato de llenado	蒸汽蒸馏 + 进入装置	
56500	PIKO SmartDecoder XP PluX22	PIKO SmartDecoder XP PluX22	PIKO SmartDécodeur XP PluX22	PIKO SmartDecoder XP PluX22	PIKO SmartDecoder XP PluX22	PIKO智能解码器 XP PluX22	
56629	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO智能解码器 XP Sound	

\*Preisgruppe \*price category \*Catégorie de prix \*Categoria prezzi \*Grupo de precio \*价格

# ERSATZTEILE # 57123

Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly · Alkatrészek

#	Beschrijving:	Oznaczenie:	Описание:	Označení:	Megnevezés:	PG*
57120-01	Ketel, geheel gedecoreerd (met rookkastdeur)	Kocioł z osprzętem i drzwiami dymnicy	Казан, разукрашенный	Kotel, kompletní (s dveřmi do kotle)	Kazán, dekorálva	11
57120-02	Machinistenhuis, geheel dedecoreerd (met vensterglas)	Budka maszynisty z wyposażeniem i szybami	Кабина машиниста, оформлена, комплектна (з окном)	Budka pro strojvůdce, kompletní (s okny)	Mozdonyvezető állás, dekorálva ablakkkal	10
57550-03	Stoomdom en voorwarmer	Zbieralnik pary na kocioł	Паровий ковпак казана	Parní kotel	Kazán rész	7
57550-04	Ketelappendages	Osprzęt kotła	Допоміжне устаткування казана	Příslušenství ke kotli	Kazán alkatrész	7
57550-05	Leidingen en omkeerhendel	Rury, wiązary	Труби, рейки	vedení, ojnice	Vezetők, csövek	6
57550-06	Voetplaat rondom ketel	Pomost boczny	Пиднижка	Postranní plech	Vaslemez	9
57550-07	Lantaarns (2 stuks)	Latarnie (2 sztuki)	Фари (набор з 2х)	Lampy (2 ks)	Lámpa (2 db)	8
57550-08	Kruiskopgeleiding rechts + links	Prowadnica krzyżulca (prawa i lewa)	Паралели повзуна, права-лева	Vodící tyče pravá + levá	Mozdony alkatrész jobb + bal	7
57550-09	Drijfwerkonderdelen rechts	Wentyle sterowania prawa	Зубчаста передача права	Rozvody pravá	Vezérlő alkatrész jobb	9
57550-10	Drijfwerkonderdelen links	Wentyle sterowania lewa	Зубчаста передача лева	Rozvody levá	Vezérlő alkatrészek bal	9
57550-11	Zuigerstangbescherm pijp (2 stuks)	Rury ochronne sterowania cylindrów (2 sztuki)	Захисна труба шатуна (2 шт.)	Pístová ochranná trubka (2 ks)	Dugattyú rúd védő cső (2 db)	5
57550-12	Locomotiefchassis met stroomafnameveren	Uchwyt osi z odbierakami prądu	Держатель осі с контактой шпонкнй	Držák nápravy s otěrnými pružinami	Tengely tartó, rugókkal	9
57550-13	Wielstel zonder tandwiel	Oś wiązana - napędowa	Колёсные пары	sada koleček pro nápravu	Csatolt kerék	7
57550-14	Wiestel met aandrijftandwiel	Oś wiązana	Колёсные пары	sada hnacích kol	Hajtó kerék	7
57550-15	Koppelingsschacht	Wnęka na sprzęgło	Держатель сцепки	Spřáhlo + Pružné uložení	Kupplungtartó + rugó	6
57550-17	Soiraalveren (4 stuks)	Sprężyny (4 sztuki)	Пружина (4 шт.)	tłakové pružiny (4 ks)	Nyomórugó (4 db)	6
57550-22	Lichtgeleide	Światowód	Световоды	Světlovod	Fényvezető	5
57564-64	Schroef set	Set z śrubą	Набор винтов	Sada šroubů, kompletní	Csavar készlet komplett	7
57564-65	Hoofdprintplaat met verlichtingsprintplaat	Płyta główna z płytą oświetleniową	Главная панель с платой освещения	Hlavní deska s deskou osvětlení	Főkapcsolótábla világító táblával	12
57564-67	Overbruggingsstekker	Wtyczka do podłączenia dekodera	Заглушка на разъём под декодер	Můstková zástrčka	Vakdugó	10
57564-68	Luidsprekerbehuizing	Obudowa głośników	Корпус громкоговорителя	Kryt reproduktoru	Hangszóróház	7
	<b>Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma</b>	<b>Części zamienne z programu standardowego</b>	<b>Запасные части из стандартной программы</b>	<b>Náhradní díly z našeho standartního programu</b>	<b>Alkatrészek a standard programból</b>	
56030	Koppeling, volledig (2 stuks)	Kompletne sprzęgło (2 szt.)	Сцепки (2 шт.)	Spřáhlo komplet (2 ks)	Kupplung (2 db)	
56046	H0 PIKO Koppeling, volledig (4 stuks)	H0 PIKO Kompletne sprzęgło (4 szt.)	H0 PIKO Сцепки (4 шт.)	H0 PIKO Spřáhlo komplet (4 ks)	H0 PIKO Kupplung (4 db)	
56082	Buffers met gesloten huls (8 stuks)	Zderzaki pierścieniowe (8 sztuki)	Буфера (8 шт.)	Trubkový nárazník (8ks)	Ütköző (8 db)	
56160	Rookgenerator analoog	Generator pary - analogowy	Парогазогенератор аналоговий	Analogový parní generátor	Gőzgenerátor analog	
56161	Rookgenerator digitaal	Generator pary - cyfrowy	Парогазогенератор цифровий	Digitalní parní generátor	Gőzgenerátor digitális	
56162	Rookvloeistof met vulnaald	Destillat	Парогазо масло	Destillat	Destillat	
56500	PIKO SmartDecoder XP PluX22	PIKO SmartDecoder XP PluX22	PIKO СмартДекодер XP PluX22	PIKO SmartDecoder XP PluX22	PIKO SmartDekoder XP PluX22	
56629	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO СмартДекодер XP Sound	PIKO SmartDecoder XP Sound	PIKO SmartDekoder XP Sound	

\*Priscategorie \*Група cenowa \*ценовая категория \*Cenová skupina \*Árcsoport

**ERSATZTEILE # 57123**

#	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Descripción:	说明:	PG*
57120-50	Tendergehäuse, vollständig	Tender housing, complete	Carrosserie Tender	Carrozzeria per il tender	Carroceria completa del tender	煤车组件	12
57550-51	Treppe	Steps	Marche pieds	Scalette (2 pz.)	Escalera	阶梯	5
57550-52	Motorhalter	Motor bracket	Support de moteur	Supporti motore	Soporte del motor	马达盖	6
57550-53	Motor vollständig	Engine, complete	Moteur, complet	Motore completo	Motor completo	马达组件	13
57550-54	Blende, rechts + links	Valance, left + right	Flasques à bogies, droite+gauche	Blenda, destra + sinistra	Tapa ejes derecho - izquierdo	装饰, 左 + 右	8
57550-55	Achshalter montiert mit Schleiffedern	Axle bracket fitted with brush springs	Support d'essieux avec contacts électriques	Supporto d'assi, con contatti elettrici	Soporte de ejes montado con muelles de contacto	轮轴支架, 带滑动弹簧	9
57550-56	Radsatz ohne Haftreifen	Wheelset	Essieux	Ruote senza anelli di aderenza	Ejes sin aros de adherencia	轮组	8
57550-57	Radsatz mit Haftreifen	Wheelset with friction tyres	Essieux décoré avec bandages	Ruote con anelli di aderenza	Ejes con aros de adherencia	防滑轮组	8
57120A-63	Getriebe vollständig	Gearbox, complete	Engrenage, complet	Ingranaggi completi	Engranaje completo	齿轮箱组件	13
57550-60	Kupplungsschacht Tender	Coupling shaft tender	Crochet d'attelage Tender	Porta gancio per Tender	Caja de enganche del tender	煤车挂钩	6
57550-61	Kupplungsschacht Mitte, mit 2 Schrauben	Center coupler pocket, with 2 screws	Boîtier d'attelage, centre, avec 2 vis	Porta gancio Centrale con 2 viti	Caja enganche central con 2 tornillos	中心挂钩盒, 带2螺丝	7
57550-62	Lichtleiter	Light conductor	Conduits de lumière	Condutture per luci	Conductor de luz	导光柱	5
57564-66	Beleuchtungsplatine Tender	Lighting board tender	Carte d'éclairage Tender	Quadro elettrico del tender	Tablero de iluminación	投标书照明板	9
	<b>Ersatzteile aus unserem Standard-Programm</b>	<b>Spare parts standard range</b>	<b>Pièces détachées de notre programme standard</b>	<b>Parti di ricambio Standard</b>	<b>Repuestos del programa standard</b>	备用零件的标准范围:	
56026	Haftreifen (10 Stck.)	Friction Tyres (set of 10)	Bandages (10 unités)	Anelli di aderenza (10 pezzi)	Aros de adherencia (10 u.)	防滑胶胎 (10个)	
56030	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Coupling, complete (set of 2)	Attelage, complet (2 unités)	Gancio completo (2 pezzi)	Enganche completo (2 u.)	挂钩组件 (2件)	
56046	H0 PIKO Kurzkupplung (4 St.)	H0 PIKO short Coupling	H0 PIKO Attelage (4 u.)	H0 PIKO Gancio (4 pezzi)	H0 PIKO Enganche (4 u.)	H0 PIKO 挂钩组件 (4件)	

#	Beschrijving:	Oznaczenie:	Описание:	Označení:	Megnevezés:	PG*
57120-50	Tenderkap, compleet	Obudowa tendra - kompletna	Корпус тендеру	Tendr, kompletní	Tender ház, komplett	12
57550-51	Trappen	Stopnie	Подножки	Schüdky	Lépcső	5
57550-52	Motorklem	Uchwyt silnika	Держатель двигателя	Upevnění motoru	Motor tartó	6
57550-53	Motor, compleet	Silnik - komplet	Двигатель с муфтами	Motor, kompletní	Motor, komplett	13
57550-54	Zijplaten tenderchassis, links + rechts	Oslony podwozia (prawa i lewa)	Корпус тележки (права + лева)	Clona, pravá + levá	Keret jobb + bal	8
57550-55	Tenderchassis met stroomafsmeveren	Uchwyt osi z odbierakami prądu	Держатель оси с контактой шпонкнй	Držák nápravy montovaný se sběrači	Tengely tartó rugókkal	9
57550-56	Wielstel	Komplet kół	Колёсные пары	Sada dvojkolí	Kerékpár	8
57550-57	Wielstel + antislipbanden	Komplet kół z opony ścierne	Колёсные пары с бандажами	Sada dvojkolí s bandáže kol	Kerékpár + Tapadógyűrű	8
57550-58	Aandrijving, compleet	Przekładnia - komplet	Тележка в сборе	Převodovka, kompletní	Áttétel, komplett	13
57550-60	Koppelingsschacht Tender	Wnęka na sprzęgło tendrem	Держатель сцепки	Spráhlo + Pružné uložení Tender	Kupplungtartó + rugó	6
57550-61	Loc-tender-koppeling, met 2 schroeven	Sprzęg między parowozem a tendrem z 2 wkretami	Держатель сцепки с 2 винтами	Spráhlo + Pružné uložení šroubů	Kuplung tartó, középre, 2 csavarl	7
57550-62	Lichtgeleid	Światowód	Световоды	Světlovod	Fényvezető	5
57564-66	Tenderverlichting	Tablica oświetleniowa oferty	Плата освещения тендеров	Osvětlovací tabule tendru	Tender világítóábla	9
	<b>Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma</b>	<b>Części zamienne z programu standardowego</b>	<b>Запасные части из стандартной программы</b>	<b>Náhradní díly z našeho standartního programu</b>	<b>Alkatrészek a standard programból</b>	
56026	Antislipbanden (10 stuks)	Opony ścierne (10 szt.)	Колёсные бандажи (10 шт.)	Bandáže kol (10 ks)	Tapadógyűrű (10 db)	
56030	Koppeling, volledig (2 stuks)	Kompletne sprzęgło (2 szt.)	Сцепки (2 шт.)	Spráhlo komplet (2 ks)	Kupplung (2 db)	
56046	H0 PIKO Koppeling (4 stuks)	H0 PIKO Kompletne (4 szt.)	H0 PIKO Сцепки (4 шт.)	H0 PIKO Spráhlo (4 ks)	H0 PIKO Kupplung (4 db)	

# BEDIENUNGSANLEITUNG DAMPFLOK BR 55 / G7.1 # 57123

Instructions for use steam loco · Manuel d'utilisation pour locomotive · Manuale d'utilizzo per la locomotiva BR 55 / G7.1

Manual de usuario de la locomotora a vapor con tender 蒸汽火车头的使用说明 · Gebruiksaanwijzing locomotief · Instrukcja obsługi lokomotywy

Инструкция по эксплуатации Паровоз · Návod k použití lokomotivy · A gőzmozdonyok használatá

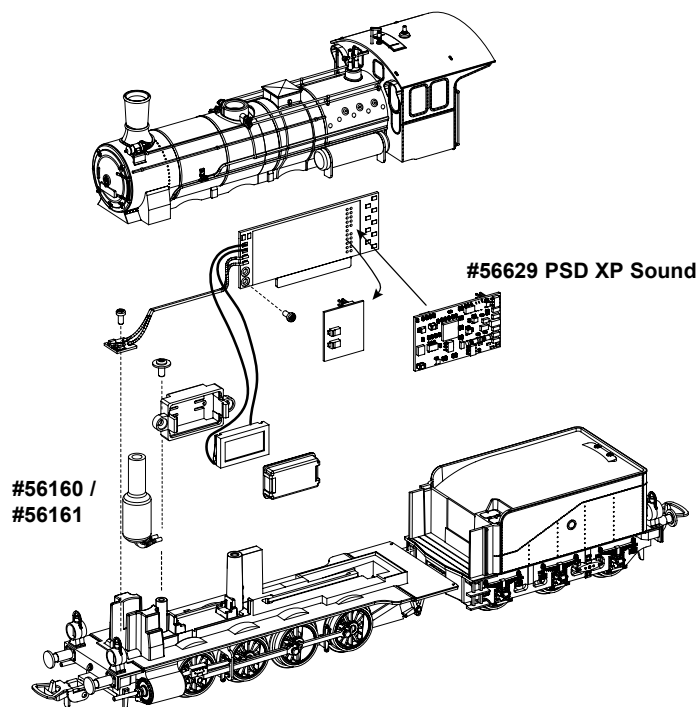
## Zurüstbauteil:

Extension / Détaillage et accessoires supplémentaires

Um den entsprechenden Einbau vorzunehmen, befolgen Sie die Anleitung der jeweiligen Zurüstbauteile.

For assembling please follow the instruction of the respective assembly parts.

Pour le montage s'il vous plaît suivez les instructions des pièces assemblées respectives.



### Hinweis:

Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

### Note:

With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

### Conseil:

Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

### Nota:

Con questa locomotiva interferenze non si verificano se il condensatore normalmente montati nella traccia di connessione, ha una capacità minima di 680 nF.

### Nota:

El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

### Aanwijzing:

De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

### 注意:

如电容量最小为680nF 纳法(拉), 此火车头一般不会发生干扰。

### Upozornění:

Odrúšení Vašeho kolejistě je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondensátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

### Wskazówka:

Ochrona przeciwzakłóceńowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

### Обратите внимание:

Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соот-ветствии с еждународным законодательством, все модели РІКО оснащены специальным конденсатором.

### Tudnivaló:

A zavarok ellen az Ön pályája es mozdonya védve van, mert a bevezető csatlakozóba a megfelelő zavarászűrő kondenzátor be van építve.